Porównanie tłumaczeń Dzieje 10:48

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Polecił także im zostać zanurzonymi w imieniu Pana wtedy poprosili go pozostać dni jakieś |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Polecił więc ochrzcić ich w imię Jezusa Chrystusa.\* Następnie uprosili go, aby pozostał (z nimi) kilka dni.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Nakazał zaś, (aby) oni w imieniu Jezusa Pomazańca zostać zanurzeni\*. Wtedy poprosili go zatrzymać się\*\* (przez) dni jakieś\*\*\*. [[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4)[[5]](#footnote-6)5) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Polecił także im zostać zanurzonymi w imieniu Pana wtedy poprosili go pozostać dni jakieś |

1. 1) <x>510 2:38</x>; <x>510 19:5</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>500 4:40</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Składniej: "aby oni zostali zanurzeni". [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) Składniej: "aby on zatrzymał się". [↑](#footnote-ref-5)
5. 5) Rozciągłości w czasie. [↑](#footnote-ref-6)